



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/COP/14/3
13 October 2018

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Четырнадцатое совещание
Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года
Пункт 7 предварительной повестки дня*

ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ АДМИНИСТРАТИВНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ И НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2017-2018 ГОДОВ, ВКЛЮЧАЯ БЮДЖЕТ ЦЕЛЕВЫХ ФОНДОВ

I. Введение

1. На своем 13-м совещании Конференция Сторон в пункте 45 решения XIII/32 поручила Исполнительному секретарю представить ей на 14-м совещании доклад о поступлениях и исполнении бюджета, а также о любых коррективах, внесенных в бюджет Конвенции на двухлетний период 2017-2018 годов. Соответствующие поручения были даны Сторонами протоколов в решениях CP-8/7 и NP-2/13.
2. Соответственно, в разделе II настоящего документа приводится информация о финансовой и административной деятельности секретариата за период, истекший с последнего совещания Конференции Сторон. В разделе III приводятся обновленные данные за прошлый двухгодичный период 2015-2016 годов. Их следует рассматривать совместно с запиской Исполнительного секретаря о предлагаемом бюджете программы работы на двухлетний период 2019-2020 годов (CBD/COP/14/4). Дополнительная информация о положении дел со взносами в целевые фонды BY, BE, BZ и VB на 31 августа 2018 года, состоянии фондов BY, BE, BZ и VB на 31 августа 2018 года и финансовые доклады за 2016 и 2017 годы будут представлены в информационном документе (CBD/COP/14/INF/17).
3. Секретариат с полной ответственностью приступил к оптимизации и совершенствованию процесса планирования и составления бюджета, направленного на повышение качества принятия решений и открытости информации, в соответствии с предложением о реформе Генерального секретаря, вследствие чего в формат настоящего документа были внесены несколько изменений с целью улучшить элементы составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и отчетность об исполнении бюджета. Были также предприняты усилия привести настоящий доклад в соответствие с другими официальными бюджетными и финансовыми документами Секретариата Организации Объединенных Наций с целью их размещения в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (СОД ООН), с тем чтобы лучше освещать работу секретариата Конвенции.

II. Поступления в бюджет и его исполнение в двухгодичный период 2015-2016 годов

* CBD/COP/14/1.

4. До 13-го совещания Конференции Сторон Конвенции, состоявшегося в декабре 2016 года, программа работы и бюджет Конвенции, Картахенского протокола и Нагойского протокола определялись раздельно соответствующими управляющими органами. Соответственно, по каждому из целевых фондов секретариат представляет отдельные отчетные данные за двухгодичный период 2015-2016 годов, как это сделано ниже, в подразделах А - С.

А. Состояние Общего целевого фонда Конвенции о биологическом разнообразии (Целевой фонд ВУ)

5. В своем решении XII/32 Конференция Сторон утвердила основной бюджет по программам на 14 472 500 долл. США на 2015 год и на 14 153 800 долл. США на 2016 год, что составило 28 626 300 долл. США за двухгодичный период 2015-2016 гг.

6. Как следует из нижеприведенной таблицы 1, после вычета сэкономленных в прошлые периоды средств (1 265 100 долл. США) и взноса принимающей страны (2 413 500 долл. США), установленная сумма взносов Сторон Конвенции в соответствии со шкалой взносов, приведенной в приложении к решению XII/32, составила 24 947 700 долл. США на двухгодичный период. Кроме того, по обязательствам новых Сторон причиталось 1100 долл. США, что в целом составило 24 948 800 долл. США. По состоянию на 31 августа 2018 года примерно 2,2 процента, или 548 200 долл. США, остались невыплаченными.

Таблица 1. Состояние начисленных взносов за двухгодичный период 2015-2016 гг.

<i>Средства (в тыс. долл. США)</i>	
<i>Источник финансирования</i>	<i>2015-16</i>
Утвержденный бюджет	28 626,3
Принимающая страна	(2413,5)
Средства, сэкономленные в прошлом году	(1265,1)
Новые Стороны Конвенции	1,1
Итого начисленные взносы	24 948,8
Сумма, полученная на 31 августа 2018 г.	24 400,6
Невыплаченный остаток	548,2

7. Ниже, в таблице 2, приводятся подробные данные о расходах по статьям расходов. Как видно из данных, представленных ниже, общая сумма расходов в двухгодичный период составила 23 103 200 долл. США, включая затраты на поддержку программ, из чего следует, что неизрасходованный остаток за период составил 4 758 000 долл. США. Это расхождение подробно объясняется ниже, в пунктах 8 и 9.

Таблица 2. Сводные данные о расходах

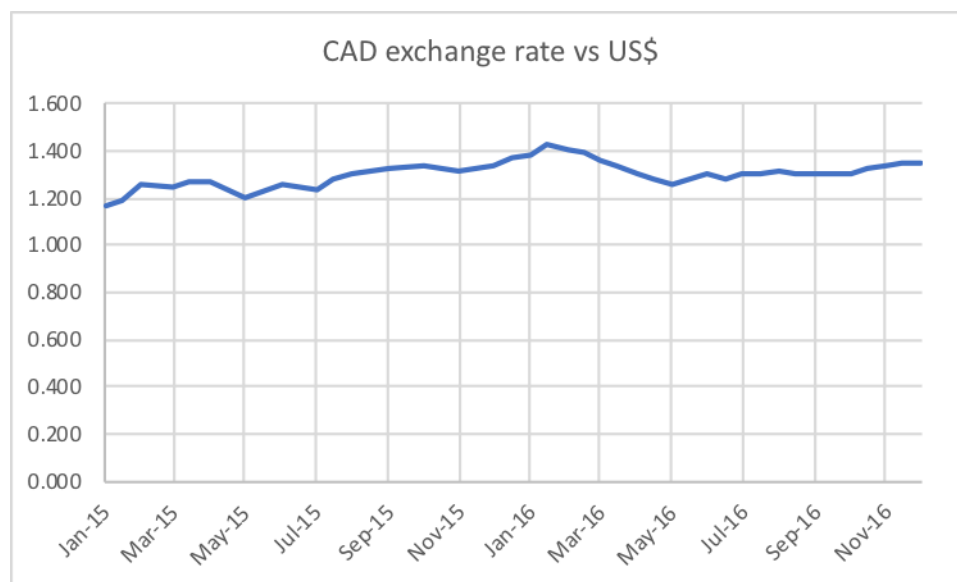
<i>Статья расходов</i>	<i>Бюджет 2015- 2016 гг.</i>	<i>Расходы в 2015 г.</i>	<i>Расходы в 2016 г.</i>	<i>Всего</i>	<i>Расхождение</i>
Расходы на персонал	17 136,4	7 429,8	7 084,2	14 513,9	2 622,5
Совещания бюро	250,0	65,3	61,2	126,4	123,6
Служебные командировки	800,0	340,9	343,1	684,0	116,0
Консультанты/субподрядчики	200,0	51,0	29,5	80,5	119,5
Совещания	2 799,7	501,7	1 793,3	2 295,0	504,7
Общественные информационные материалы	180,0	-	82,6	82,6	97,5
Арендная плата и сопутствующие расходы	2 382,7	1 093,5	1 026,9	2 120,5	262,3
Общие эксплуатационные расходы	837,1	254,3	224,2	478,5	358,6
Профподготовка	10,0	1,7	5,8	7,6	2,4

Неофициальный консультативный комитет по механизму посредничества	40,0	14,7	(14,7)	-	40,0
Перевод текста сайта механизма посредничества	20,0	9,0	(5,5)	3,5	16,5
Расходы на участие наименее развитых стран и малых островных развивающихся стран в 13-м совещании Конференции Сторон	-	-	53,0	53,0	(53,0)
Итого	24 655,9	9 761,8	10 683,5	20 445,4	4 210,5
Расходы на поддержку программ	3 205,3	1 491,2	1 166,7	2 657,9	547,4
Всего	27 861,2	11 253,1	11 850,2	23 103,2	4 758,0
Резерв оборотных средств	765,1				
Общий итог	28 626,3				

8. Расхождение в 2 622 500 долл. США по статье расходов на персонал отчасти вызвано тем, что в бюджете предусмотрено заполнение всех должностей, в то время как ряд должностей, таких как заместитель Исполнительного секретаря (Д-1), сотрудника по программам внутренних вод (С-3) и одна должность сотрудника категории общего обслуживания, оставались в отчетный период вакантными в течение нескольких месяцев.

9. Кроме того, повышение курса доллара США к доллару Канады (примерно на 16 процентов в отчетный период) привело к снижению затрат на зарплаты сотрудников категории общего обслуживания, а также на закупку местных товаров и услуг по статье общих эксплуатационных расходов. Кроме того, произошла задержка с закупкой товаров и услуг из-за внедрения в секретариате системы Умоджа и соответствующих изменений в процедурах и обязанностях по оформлению заявок и закупок. Ниже, на рис. 1, показаны валютные колебания канадского доллара к американскому доллару.

Рисунок 1. Колебания валютного курса доллара США к доллару Канады с января 2015 г. по декабрь 2016 г.



В. Общий целевой фонд Протокола по биобезопасности (Целевой фонд BG)

10. В своем решении BS-VII/7 Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, утвердила основной бюджет по программам на 3 243 500 долл. США на 2015 год и на 3 190 400 долл. США на 2016 год, что в целом составило 6 433 900 долл. США на

двухгодичный период, из которых сумма в 175 500 долл. США была переведена в Фонд оборотных средств.

11. Как следует из нижеприведенной таблицы 3, после вычета сэкономленных в прошлые периоды средств (400 000 долл. США) и взноса принимающей страны (477 000 долл. США), установленная сумма взносов Сторон Картахенского протокола в соответствии со шкалой взносов, приведенной в таблице 5 решения BS-VII/7, составила 5 381 400 на двухгодичный период. По состоянию на 31 августа 2018 года 117 900 долл. США остались невыплаченными, что примерно составляет 2,2 процента. Кроме того, по обязательствам новых Сторон причиталось 1100 долл. США, что в целом составило 5 382 500 долл. США.

Таблица 3. Положение дел со взносами за двухгодичный период 2015-2016 гг.

<i>Средства (в тыс. долл. США)</i>	
<i>Источник финансирования</i>	<i>2015-16</i>
Утвержденный бюджет	6258,4
Принимающая страна	(477,0)
Средства, сэкономленные в прошлом году	(400,0)
Новые Стороны Протокола	1,1
Итого начисленные взносы	5382,5
Сумма, полученная на 31 августа 2018 г.	5264,6
Невыплаченный остаток	117,9

12. Ниже, в таблице 4, приводятся подробные данные о расходах по статьям расходов. Согласно данным, общая сумма расходов в двухгодичный период составила 4 166 200 долл. США, включая затраты на поддержку программ, или 66,5 процентов утвержденных ресурсов, из чего следует, что неизрасходованный остаток средств за период составил 2 092 200 долл. США.

Таблица 4. Расходы Целевого фонда за двухгодичный период 2015-2016 гг.

<i>Статья расходов</i>	<i>Утвержденный бюджет 2015-2016 гг.</i>	<i>Расходы в 2015 г.</i>	<i>Расходы в 2016 г.</i>	<i>Всего</i>	<i>Расхождение</i>
Расходы на персонал	3980,2	1288,8	1480,8	2769,6	1210,6
Совещания бюро по биобезопасности	45,0	-	27,7	27,7	17,3
Служебные командировки	100,0	15,8	51,7	67,5	32,5
Консультанты/субподрядчики	60,0	-	-	-	60,0
Совещания Неофициального консультативного комитета по механизму посредничества по биобезопасности	55,0	-	22,9	22,9	32,2
Совещание Комитета по соблюдению	90,0	42,1	24,7	66,8	23,2
Восьмое совещание Сторон	400,0	-	354,4	354,4	45,6
Перевод сайта МПБ	70,0	6,2	53,8	60,0	10,0
Временная помощь/сверхурочные	20,0	-	-	-	20,0
Совещание Контактной группы по созданию потенциала	60,0	-	18,2	18,2	41,8
Совещание экспертов по механизму посредничества по биобезопасности	80,0	-	-	-	80,0
Оборудование для механизма посредничества по биобезопасности	10,0	1,4	1,4	2,8	7,2

Общие эксплуатационные расходы	568,2	153,3	198,7	352,0	216,2
Корректировки за прошлые годы	-	(54,9)	0	(54,9)	54,9
Итого	5538,4	1452,7	2234,2	3686,9	1851,5
Расходы на поддержку программ	720,0	188,8	290,4	479,3	240,8
Всего	6258,4	1641,5	2524,7	4166,2	2092,2

13. Как и в случае с бюджетом Конвенции, о котором речь шла выше, в пунктах 8 и 9, расхождение по статье расходов на персонал в основном вызвано должностными вакансиями, укреплением американского доллара к канадскому доллару и задержками из-за внедрения в секретариате системы Умоджа и соответствующими изменениями в процедурах и обязанностях по оформлению заявок и закупок.

С. Общий целевой фонд Нагойского протокола (Целевой фонд ВВ)

14. В своем решении NP-1/13 Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, утвердила основной бюджет по программам на сумму 290 184 долл. США на 2015 год и на 98 512 долл. США на 2016 год, что в целом составило 1 275 696 долл. США на двухгодичный период, выплачиваемых Сторонами в соответствии с утвержденной шкалой взносов на этот период. В пункте 8 своего решения NP-1/13 Конференции Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Протокола, также постановила, что пропорциональные взносы Сторон, для которых Нагойский протокол вступает в силу после 1 января 2015 года, будут в первую очередь использоваться для создания необходимого резерва оборотных средств. Разница между фактическими начисленными взносами и утвержденной в бюджете суммой на 2015-2016 годы представляет собой начисленные взносы новых Сторон, которые ратифицировали Протокол в двухгодичный период 2015-2016 годов.

Таблица 5. Положение дел со взносами на 31 августа 2018 года

<i>Источник финансирования</i>	<i>Средства (в тыс. долл. США)</i>
	<i>2015-2016</i>
Утвержденный бюджет	1275,7
Принимающая страна	0,0
Средства, сэкономленные в прошлом году	0,0
Новые Стороны Протокола	380,1
Итого начисленные взносы	1655,8
Сумма, полученная на 31 августа 2018 г.	1594,5
Невыплаченный остаток	61,3

15. В таблице 6 приводятся подробные данные о расходах по статьям расходов. Согласно нижеприведенным данным, общая сумма расходов в двухгодичный период составила 603 700 долл. США, включая затраты на поддержку программ, или 47,2 процента утвержденных ресурсов, из чего следует, что неизрасходованный остаток средств за период составил 672 000 долл. США. Это расхождение подробно объясняется ниже, в пункте 16.

Таблица 6. Расходы Целевого фонда ВВ за 2015-2016 гг.

<i>Статья расходов</i>	<i>Утвержденный бюджет 2015-2016 гг.</i>	<i>Расходы в 2015 г.</i>	<i>Расходы в 2016 г.</i>	<i>Всего</i>	<i>Расхождение</i>
Расходы на персонал	600,0	26,3	122,5	148,8	451,2
Совещания бюро	70,0	-	26,1	26,1	43,9

Совещание Комитета по соблюдению	30,0	-	75,1	75,1	(45,1)
Совещания Неофициального консультативного комитета по механизму посредничества	60,0	17,7	9,7	27,4	32,6
Второе совещание Сторон	328,9	-	251,1	251,1	77,8
Расходы на перевод текстов для механизма посредничества для регулирования ДГРСИВ	40,0	-	5,8	5,8	34,2
Типографско-издательские работы	-	4,1	(4,1)	-	-
Итого	1 128,9	48,1	486,1	534,2	594,7
Расходы на поддержку программ	146,8	6,3	63,2	69,5	77,3
Всего	1 275,7	54,4	549,3	603,7	672,0

16. Как и в случае с бюджетом Конвенции, о котором речь шла выше, в пунктах 8 и 9, расхождение по статье расходов на персонал в основном вызвано должностными вакансиями, укреплением американского доллара к канадскому доллару и задержками из-за внедрения в секретариате системы Умоджа и соответствующими изменениями в процедурах и обязанностях по оформлению заявок и закупок.

III. Поступления в бюджет и его исполнение в двухгодичный период 2017-2018 годов

A. Поступления

17. В своем решении XIII/32 Конференция Сторон утвердила комплексную программу работы и бюджет Конвенции о биологическом разнообразии, Картаженского протокола по биобезопасности и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. В пункте 2 того же решения Конференция Сторон также постановила распределять все расходы на услуги секретариата среди Конвенции, Картаженского протокола и Нагойского протокола в соотношении 76:16:8 в двухлетний период 2017-2018 годов. Бюджеты были также утверждены совещаниями Сторон протоколов в решениях CP-VIII/7 и NP-2/13.

18. Был утвержден объединенный бюджет на суммы 18 361 600 долл. США и 18 794 200 долл. США на 2017 и 2018 год соответственно, что составило 37 155 800 долл. США на двухгодичный период 2017-2018 гг. В эту сумму включены 13 процентов на поддержку программ. Отдельные бюджеты для Конвенции и протоколов к ней, утвержденные соответствующими управляющими органами, приводятся ниже, в таблице 7.

Таблица 7. Сводные данные об утвержденных средствах, по целевым фондам

Целевой фонд	Утвержденный бюджет на 2017 г.	Утвержденный бюджет на 2018 г.	Всего утвержденный бюджет на двухгодичный период 2017-2018 гг.
	(в тыс. долл. США)		
Конвенция о биологическом разнообразии (Целевой фонд ВУ)	13 954,8	14 283,6	28 238,4

Картахенский протокол по биобезопасности (Целевой фонд BG)	2 937,9	3 007,1	5 945,0
Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (Целевой фонд BB)	1 468,9	1 503,5	2 972,4
Всего	18 361,6	18 794,2	37 155,8

Примечание: В утвержденные бюджеты включены расходы на поддержку программ в размере 13 процентов.

19. Как следует из нижеприведенной таблицы 8, после вычета сэкономленных в прошлые периоды средств (1 713 900 долл. США) и взноса принимающей страны (2 457 200 долл. США), установленная сумма взносов Сторон Конвенции в соответствии со шкалой взносов, приведенной в приложении к решению XIII/32, составила 32 984 656 долл. США на двухгодичный период. Кроме того, по обязательствам новых Сторон причиталось 159 400 долл. США, что в целом составило 33 144 100 долл. США за период. По состоянию на 31 августа 7 547 100 долл. США остались невыплаченными.

Таблица 8. Положение дел с начисленными взносами в двухгодичный период 2017-2018 гг.

<i>Источник финансирования</i>	<i>Средства (в тыс. долл. США)</i>
	<i>2017-2018 гг.</i>
Утвержденный бюджет	37 155,8
Принимающая страна	(2 457,2)
Средства, сэкономленные в прошлом году	(1 713,9)
Новые Стороны Протокола	159,4
Итого начисленные взносы	33 144,1
Сумма, полученная на 31 августа 2018 г.	25 597,0
Невыплаченный остаток	7 547,1

Таблица 9. Положение дел со взносами Конвенции и протоколов к ней

<i>Целевой фонд</i>	<i>Начисленные взносы (в тыс. долл. США)</i>				
	<i>Начисленная сумма</i>	<i>Полученная сумма</i>	<i>В процентах</i>	<i>Сумма неоплаченных взносов</i>	<i>В процентах</i>
Конвенция (Целевой фонд BY)	25 068,4	19 694,5	78,6	5 373,9	21,4
Картахенский протокол (Целевой фонд BG)	5281,2	3 813,8	72,2	1 467,4	27,8
Нагойский протокол (Целевой фонд BB)	2794,5	2 088,7	74,7	705,8	25,3
Total	33 144,1	25 597,0	77,2	7 547,1	22,8

20. Как видно из таблицы 9, по состоянию на 31 августа 2018 года 77 процентов от общей начисленной суммы взносов за двухгодичный период 2017-2018 годов были выплачены Сторонами. Начисленные за 2017-2018 годы взносы частично или полностью оплатили 112 Сторон Конвенции. Взносы внесли 90 Сторон Картахенского протокола и 48 Сторон Нагойского протокола.

Таблица 10. Положение дел с оплатой взносов

<i>Целевой фонд</i>	<i>Количество Сторон</i>	<i>Число Сторон, внесших плату полностью или</i>	<i>В процентах</i>
---------------------	--------------------------	--	--------------------

	<i>частично</i>		
Конвенция (Целевой фонд ВУ)	196	112	57,1
Картахенский протокол (Целевой фонд ВG)	171	90	52,6
Нагойский протокол (Целевой фонд ВВ)	103	48	46,6

21. На 31 августа 2018 года сумма просроченных взносов, поступивших в течение 2016 года за 2014 год и предшествующие годы, составила 380 440 долл. США, а сумма авансовых платежей за 2019 год и последующие годы составила 478 878 долл. США.

22. После введения в январе 2014 года Международных стандартов учета в государственном секторе выделяются резервные средства на покрытие сомнительной задолженности – взносов, просроченных на 12 и более месяцев, что приводит к снижению остатка средств в целевом фонде и суммы, доступной для использования Сторонами. По состоянию на 31 августа 2018 года 9 Сторон (3 малые островные развивающиеся государства и 6 наименее развитых стран) ни разу не вносили начисленные взносы в бюджет Конвенции, 14 Сторон (5 малых островных развивающихся государств и 9 наименее развитых стран) ни разу не вносили начисленную плату по обязательствам Картахенского протокола и 25 Сторон (4 малых островных развивающихся государств и 21 наименее развитая страна) ни разу не вносили начисленные взносы в бюджет Нагойского протокола с момента присоединения. По состоянию на 31 августа 2018 года задолженность Сторон, никогда не плативших взносов, составила 40 177 долл. США для Конвенции, 35 481 долл. США для Картахенского протокола и 82 404 долл. США для Нагойского протокола.

23. На 31 декабря 2017 года совокупная сумма в размере 1 006 502 долл. США в качестве резервных средств по сомнительной задолженности отражена в финансовой отчетности трех целевых фондов.

Таблица 11. Просроченные платежи или безнадежный долг

<i>Целевой фонд</i>	<i>Сумма просроченных платежей (безнадежный долг) (в тыс. долл. США)</i>
Конвенция (Целевой фонд ВУ)	789,1
Картахенский протокол (Целевой фонд ВG)	171,4
Нагойский протокол (Целевой фонд ВВ)	46,0
Всего	1 006,50

Таблица 12. Расходы за 2017-2018 годы, по программам

<i>Программа</i>	<i>Бюджет 2017-2018 гг.</i>	<i>Расходы за 2017-2018 гг. на 31 августа 2018 г.</i>	<i>Прогнозируемые расходы, сентябрь- декабрь 2018 г.</i>	<i>Общая сумма предполагаемых затрат 2017-2018 гг.</i>	<i>Остаток</i>
Отдел Исполнительного секретаря	4 329,3	3 223,5	795,7	4 019,3	310,0
Научная и политическая поддержка	10 409,5	7 270,2	1 290,3	8 560,5	1 849,0
Содействие в области актуализации тематике биоразнообразия, сотрудничества и информационно- просветительской работы	4 155,9	3 334,9	785,0	4 119,8	36,1
Поддержка осуществления	6 160,9	4 561,5	987,0	5 548,6	612,3
Административные, финансовые услуги и обслуживание совещаний	7 716,9	4 256,6	2 096,4	6 353,0	1 363,9
Итого	32 772,5	22 646,7	5 954,5	28 601,2	4 171,3
Расходы на поддержку программ (13 %)	4 260,4	2 944,1	774,1	3 718,2	542,3
Всего	37 033,0	25 590,8	6 728,5	32 319,3	4 713,6
Резерв оборотных средств	122,8	-	-	-	-
Общий итог	37 155,8	25 590,8	6 728,5	32 319,3	4 713,6

Таблица 13. Расходы в 2017-2018 годах, по статьям расходов

Статья расходов	Бюджет 2017-2018 гг.	Расходы за 2017-2018 гг. на 31 августа 2018 г.	Прогнозируемые расходы на сентябрь-декабрь 2018 г.	Общая сумма предполагаемых затрат 2017-2018 гг.	Остаток
Расходы на персонал	22 915,4	16 135,4	3 490,0	19 625,4	3 290,0
Совещания бюро	365,0	201,6	70,0	271,6	93,4
Служебные командировки	850,0	672,9	177,1	850,0	
Консультанты/субподрядчики	150,0	114,4	35,7	150,0	
Совещания	3 433,6	2 241,1	1 192,5	3 433,6	
Общественные информационные материалы	100,0	16,0	84,0	100,0	
Временная помощь/сверхурочные	200,0	140,7	59,3	200,0	
Арендная плата и сопутствующие расходы	2 497,3	2 177,0	320,3	2 497,3	
Общие эксплуатационные расходы	1 706,2	683,3	400,0	1 083,3	622,9
Профподготовка	10,0	3,5	6,5	10,0	
Совещание экспертов	415,0	205,5	44,5	250,0	165,0
Переводческие услуги для веб-сайтов МП по биобезопасности/МП Конвенции и МП Нагойского протокола	130,0	55,4	74,6	130,0	
Итого	32 772,5	22 646,7	5 954,5	28 601,2	4 171,3
Расходы на поддержку программ	4 260,4	2 944,1	774,1	3 718,2	542,3
Всего	37 033,0	25 590,8	6 728,5	32 319,3	4 713,6
Доля Конвенции о биологическом разнообразии в объединенном бюджете (76%)	28 145,1	19 449,0	5 113,6	24 562,7	3 582,3
Доля Картахенского протокола по биобезопасности в объединенном бюджете (16%)	5 925,3	4 094,5	1 076,6	5 171,1	754,2
Доля Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в объединенном бюджете (8%)	2 962,6	2 047,3	538,3	2 585,5	377,1

24. За период с января 2017 года по август 2018 года всего было израсходовано 25 590 807 долл. США (таблицы 12 и 13). До конца 2018 года зарезервировано и будет израсходовано дополнительно 6 728 500 долл. США, из которых 5 720 170 пойдет на оплату труда персонала, арендную плату и расходы по обслуживанию 14-го совещания Конференции Сторон, девятого совещания Сторон Картахенского протокола и третьего совещания Сторон Нагойского протокола. Таким образом, общая предполагаемая сумма расходов за двухгодичный период составит 32 319 300 долл. США. Эта сумма составляет 87,3 % от общей суммы средств, утвержденной Конференцией Сторон на двухгодичный период 2017-2018 гг.

Расходы на персонал

25. Конференция Сторон в своем решении XIII/32 утвердила 78 должностей (49 должностей категории специалистов и 29 должностей категории общего обслуживания) в сводном основном бюджете трех целевых фондов (целевые фонда ВУ, ВГ и ВВ) на двухгодичный период 2017-2018 годов. Это отражено *mutatis mutandis* в решениях CP-VIII/7 и NP-2/13.

26. К концу 2018 года предполагается, что отклонение от бюджета по статье расходов на персонал будет 3 290 000 долл. США, что составляет 14 процентов от общих утвержденных в бюджете расходов на персонал. Экономия средств в основном объясняется средним показателем вакантных должностей, составившем 16 % для должностей категории специалистов и 8 % для должностей категории общего обслуживания в период с января 2017 года по август 2018 года. Фактический показатель вакантных должностей по месяцам по основным должностям приводится в приложении I. Как видно из таблицы, Исполнительный секретарь заняла свою должность в марте 2017 года, в то время как две другие ключевые управленческие должности на уровне Д-1 оставались вакантными на протяжении 2017 года.

27. Всего в отчетный период необходимо было заполнить 13 вакансий. Одна из основных причин задержек с набором сотрудников, помимо ограниченных кадровых возможностей секретариата, является громоздкая система административных отношений между секретариатом, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби, которая привносит в цикл набора много бюрократических административных уровней, в результате чего на создание должностей и их заполнение в секретариате Конвенции в среднем уходит около 300 дней. Поэтому процесс набора кадров на 13 вакантных мест в этот период был крайне продолжительным и затратным по времени.

28. Более того, расходы на персонал закладываются в бюджет с применением ориентировочных нормативных затрат, основанных на предположениях, которые приводятся в записке Исполнительного секретаря о предлагаемом бюджете для программы работы Конвенции и протоколов к ней на двухлетний период 2017-2018 годов (UNEP/CBD/COP/13/23). Они включают как фонд заработной платы, так и общие затраты на персонал и рассчитываются по полной стоимости без учета показателя вакантных должностей или фактора задержки при найме сотрудников. Учитывая, что данные расходы основаны на нормативных расценках, применяемых в Организации Объединенных Наций, фактические расходы будут разными в зависимости от места службы, колебаний корректировок по месту службы и других факторов, таких как число иждивенцев, субсидий на образование для находящихся на содержании детей, расходы на поездки домой в отпуск и расходы по репатриации, а также от показателя вакантных должностей, применяемого при оценке затрат на заработную плату.

29. Как показано в таблице 14, был изменен уровень трех основных должностей в соответствии с полномочиями, данными Исполнительному секретарю в пункте 9 решения XIII/32, в частности:

a) должность сотрудника по управлению программами - механизм посредничества (С-4) была повышена до должности старшего сотрудника по управлению программами (С-5), который будет оказывать Исполнительному секретарю консультативную помощь по стратегическим, политическим и техническим вопросам, в том числе оказывать поддержку Исполнительному секретарю в подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

b) должность сотрудника по управлению программами - сохранение и устойчивое использование (С-4) была переквалифицирована на должность старшего сотрудника по управлению программами (С-5) после обзора, проведенного отделом людских ресурсов Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби;

c) должность специального помощника Исполнительного секретаря (С-3) повышена до уровня С-4, чтобы учесть дополнительные обязанности, которые появились после изменения структуры секретариата, предпринятого с целью повышения оперативной эффективности организации и укрепления ее потенциала в период, ведущий к 2020 году, и после него. Измененная структура секретариата будет представлена Конференции Сторон одновременно с бюджетом на двухгодичный период 2019-2020 годов (CBD/COP/14/4).

Таблица 14. Заполнение должностей в двухгодичный период 2017-2018 гг.

<i>Категория</i>	<i>Утверждено в основном бюджете на 2017-2018 гг.</i>	<i>Фактическое количество должностей, 2017 г. - 31 августа 2018 г.</i>	<i>Расхождение</i>
Категория специалистов и выше			
ПГС	1	1	—
Д-2	—	—	—
Д-1	4	4	—
С-5	8	10	2
С-4	13	12	-1

<i>Категория</i>	<i>Утверждено в основном бюджете на 2017-2018 гг.</i>	<i>Фактическое количество должностей, 2017 г. - 31 августа 2018 г.</i>	<i>Расхождение</i>
C-3	13	12	-1
C-2/1	10	10	–
Итого	49	49	–
Категория общего обслуживания	29	29	–
Итого	29	29	–
Всего	78	78	–

30. Помимо 78 должностей, утвержденных в основном бюджете, 30 должностей финансировались в 2017-2018 гг. из других источников, в том числе 19 должностей финансировались за счет средств на поддержку программ (1 C-5, 2 C-4, 1 C-3, 15 ОО), 5 должностей за счет средств Фонда биоразнообразия Японии (1 Д-1, 2 C-4, 2 ОО), 3 должности – на средства гранта Европейского союза (3 C-3), и 2 должности финансировались Республикой Корея (1 C-4, 1 ОО). Япония также временно направила одного младшего специалиста для оказания секретариату помощи в реализации программы работы.

31. В целях обеспечения эффективных и действенных консультаций по правовым вопросам в период резко возросшей нагрузки секретариат заручился дополнительной юридической поддержкой, заключив финансовое соглашение с Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) на период с июня по декабрь 2018 года на сумму 100 000 долл. США на основе Меморандума о договоренности на предоставление услуг ЮНОПС на проектные цели ЮНЕП, который был подписан 7 декабря 2017 года. Эта юридическая помощь предоставляется по совместительству на временной основе в течение шести месяцев сотрудником ЮНОПС, который возглавляет отдел коммерческого и институционального права ЮНОПС и, помимо знания корпоративного права ООН, получил образование в сфере природоохранного законодательства.

32. У Секретариата заключено соглашение о взаимоотношениях с Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО), расположенной в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, в соответствии с резолюцией S-19/2 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 28 июня 1997 года, в которой Генеральная Ассамблея в ответ на просьбы соответствующих конференций сторон предложила секретариатам конвенций изучить в соответствующих случаях условия для заключения соглашений о взаимоотношениях в Женеве и/или Нью-Йорке в целях укрепления связей с делегациями и организациями, размещенными в ООН этих городов. В соответствии с текущим соглашением секретариат Конвенции о биологическом разнообразии покрывает 50 % расходов на одного специалиста категории C-4 и одного сотрудника категории общего обслуживания, а также 30 % расходов на содержание офиса Отдела по связям из накладных средств расходов на поддержку программ. Для эффективного реагирования на растущие потребности и возможности в период до наступления 2020 года, в частности для наращивания политической активности и усиления стратегической направленности задач по сохранению биоразнообразия в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, была создана временная должность старшего сотрудника по управлению программами на уровне C-5 в Нью-Йорке.

33. Список всех должностей, открытых в настоящее время в секретариате, а также вакансии на открытые должности будут представлены в документе CBD/COP/14/INF/17.

Служебные командировки

34. С 1 января 2017 года по август 2018 года сотрудники секретариата совершили 182 командировки за счет средств основного бюджета на общую сумму 672 900 долл. США. В их числе были поездки, направленные на повышение осведомленности о Конвенции и проблемах сохранения биоразнообразия на совещаниях высокого уровня Организации Объединенных Наций, на форумах

гражданского общества и делового сообщества, а также поездки для участия в соответствующих технических совещаниях и межправительственных процессах. Кроме того, участие сотрудников в других совещаниях и мероприятиях финансировалось за счет средств добровольного фонда, а участие некоторых сотрудников оплачивалось организаторами. В целях сведения к минимуму воздействия деятельности секретариата на выбросы двуокиси углерода, насколько возможно поощряется участие сотрудников в совещаниях с использованием видео, - телеконференций или других способов связи через интернет, что сокращает количество поездок. Более того, Исполнительным секретарем были введены более строгие правила утверждения командировок на основе установленных приоритетов и квартального планирования поездок.

Консультанты/субподрядчики

35. В отчетный период секретариат израсходовал 114 400 долл. США на консультационные услуги по вопросам, связанным с финансовым механизмом, преобразующими изменениями, здравоохранением и доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод, а также на выполнение следующих задач:

а) установление связей между секретариатом и различными финансовыми учреждениями, например с Межамериканским банком развития (МАБР), для изучения способов мобилизации опыта частно-государственного сектора в отношении последних тенденций, возникающих вопросов и возможностей для внедрения аспектов биоразнообразия в работу финансового и инвестиционного сектора (12 000 долл. США);

б) подготовка стратегического документа, включая пояснительные записки, аналитические обзоры и сообщения, дополняющего записку Исполнительного секретаря с предложениями о комплексном и коллективном подготовительном процессе для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (CBD/SBI/2/17). Эта работа также включала исследования, в которых изучались различные подходы к управлению, политические рычаги и методы созидательного разрушения, оказавшие влияние на поведение на уровне производителей и потребителей, органов управления и делового сообщества. Последующая работа включала организацию обсуждений в ходе семинаров, выступлений и групповых мероприятий, в том числе рассмотрение конкретных примеров о том, как направить преобразующие изменения по желательному пути развития, которое оказывает нейтральное и/или положительное влияние на биоразнообразии (45 000 долл. США);

с) проведение исследований и подготовка руководств и учебных материалов по вопросам биоразнообразия и здравоохранения, а также укрепления потенциала стран с целью достижения целевой задачи 14, принятой в Айти, других соответствующих задач, принятых в Айти, и Целей устойчивого развития (13 700 долл. США);

д) оказание помощи в повышении уровня координации и сотрудничества в осуществлении стратегии укрепления потенциала и развития и содействие в эффективном выполнении положений Нагойского протокола (19 000 долл. США);

е) привлечение услуг составителя речей на условиях совместительства и консультанта по вопросам коммуникации с целью предоставления Исполнительному секретарю коммуникационной поддержки на руководящем уровне и стратегической поддержки на специальных мероприятиях и совещаниях (19 600 долл. США).

Совещания

36. Общие расходы на обслуживание совещаний открытого состава в период 2017-2018 годов (3,3 млн долл. США) останутся в предусмотренных бюджетом пределах – 3 433 600 долл. США. Однако стоимость проведения 21-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и десятого совещания Рабочей группы по осуществлению статьи 8 j), совместно проводимых в Монреале в декабре 2017 года, составила 640 000 долл. США, что превысило сумму в 560 000 долл. США, заложенную в бюджете на эти два совещания. Увеличение затрат на

проведение этих двух совещаний было в основном вызвано: а) проведением совещания во Дворце съездов Монреаля (в коммерческой организации), а не в штаб-квартире Международной организации гражданской авиации (ИКАО) (работающей на основе самоокупаемости), ввиду того, что помещения ИКАО в требуемое время были заняты, и б) необходимостью принятия дополнительных мер безопасности, с тем чтобы выполнить действующие требования по обеспечению безопасности Организации Объединенных Наций.

37. В период с января 2017 года по июль 2018 года было создано три совещания бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и четыре заседания бюро Конференции Сторон, из которых одно заседание бюро Конференции Сторон состоялось в Шербе (Швейцария) и финансировалось за счет добровольных взносов правительства Швейцарии. В двухгодичный период 2017-2018 годов было создано меньше совещаний двух бюро, чем в период 2015-2016 годов, в котором состоялось восемь совещаний бюро Конференции Сторон и шесть совещаний бюро Вспомогательного органа. Это объясняет меньшую сумму бюджетных средств, израсходованную на совещания бюро в период 2017-2018 годов.

Общественные информационные материалы

38. Средства, выделенные в бюджете на общественные информационные материалы в 2017 и 2018 годах, были использованы на издание материалов, связанных с празднованием 25 годовщины вступления в силу Конвенции о биологическом разнообразии. Был издан памятный альбом высокого качества, посвященный этому событию. В числе других мероприятий были видеопроект и издание публикаций (финансируемых совместно с секретариатом Глобального экологического фонда).

Временная помощь/сверхурочные

39. Секретариат также нанимал несколько сотрудников по краткосрочным контрактам, чтобы справиться с дополнительной нагрузкой по различным программам во время подготовки межсессионных совещаний, а также 14-го совещания Конференции Сторон, восьмого совещания Сторон Картаженского протокола и второго совещания Сторон Нагойского протокола. Временный персонал также нанимался для оказания помощи в тех областях работы, по которым должности оставались вакантными и на них проходил набор, такие должности как помощник по программам для создания потенциала для ДГРСИВ (уровень ОО-6), сотрудник по программам - внутренние воды/сельское хозяйство (С-3) и младший сотрудник по программам - статья 8 j) (С-2).

Арендная плата и сопутствующие расходы

40. Арендная плата и сопутствующие расходы, связанные с занимаемыми секретариатом помещениями в Монреале, оплачиваются совместно правительством Канады и правительством провинции Квебек в соотношении 75/25 в соответствии с действующим соглашением о предоставлении субсидии принимающей страной, которое было подписано 21 января 2014 года на период с 1 января 2014 года по 30 сентября 2019 года – срок окончания текущей аренды.

Общие эксплуатационные расходы

41. Секретариат продолжает сокращать расходы на печатные материалы и их распространение, что привело к меньшим затратам по статье общих эксплуатационных расходов. Кроме того, обновление оборудования для обслуживания совещаний, что должно позволить секретариату проводить больше виртуальных совещаний, было временно приостановлено, ввиду того, что секретариат совместно с правительством Канады и правительством провинции Квебек рассматривает возможность переезда в новые помещения.

42. В связи с недавним изменением правил Организации Объединенных Наций, касающихся системы управления контентом сайта, секретариат в настоящее время адаптирует платформу своего сайта и переводит контент на программное обеспечение с открытым исходным кодом.

Профессиональная подготовка

43. В сентябре 2018 года секретариат израсходовал 3500 долл. США на обучение, связанное с гендерными аспектами, стоимость которого была отнесена на счет основного бюджета. Также Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби был организован ряд других программ подготовки и курсов для персонала, как в онлайн-режиме, так и с помощью компьютерных средств, стоимость которых не оплачивается секретариатом непосредственно. Среди них были языковые курсы, обучение, посвященное лидерским качествам, написанию докладов, организации служебной деятельности и консультированию по вопросам развития карьеры.

Совещание экспертов

44. В двухгодичный период 2017-2018 годов было проведено одно совещание Контактной группы, вместо двух, первоначально предусмотренных в бюджете, так как повестка дня одного совещания вместила все необходимые для рассмотрения вопросы. Двенадцатое совещание Контактной группы состоялось в сентябре 2018 года.

45. Совещание Неофициального консультативного комитета по механизму посредничества по биобезопасности и совещание экспертов по механизму посредничества по биобезопасности не созывались ввиду дефицита кадров.

Перевод текстов механизма посредничества по биобезопасности и механизма посредничества по Нагойскому протоколу

46. В настоящее время секретариат работает над созданием нового веб-сайта. Поэтому перевод веб-сайта в основном приостановлен до завершения процесса. После запуска нового веб-сайта ожидается большой объем переводческой работы, планируемой на период между последним кварталом 2018 года и первым кварталом 2019 года.

Резерв оборотных средств

47. Общий совокупный резерв оборотных средств, утвержденный Сторонами на период 2003-2018 годов для трех основных целевых фондов, составил 2 777 300 долл. США, представленных в разбивке в таблице 15.

Таблица 15. Совокупный резерв оборотных средств для трех основных целевых фондов, 2003-2018 гг.

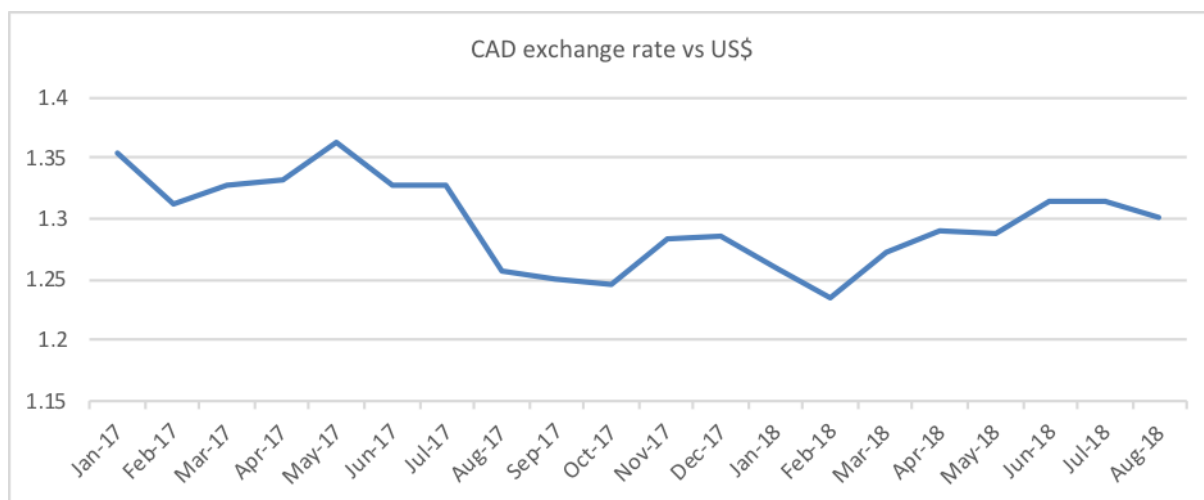
(в тыс. долл. США)

	2003-04	2005-06	2007-08	2009-10	2009-10*	2011-12	2013-14	2015-16	2017-18	Всего
Целевой фонд ВУ	878,3	183,4	55,7	28,6	102,3	(9,8)	86,0	765,1	93,3	2182,9
Целевой фонд ВВ	-	192,6	41,5	38,6		11,7	9,4	175,5	19,7	489,0
Целевой фонд ВВ	-							95,5	9,8	105,3
Всего	878,3	376,0	97,2	67,2	102,3	1,9	95,4	1036,3	122,8	2777,3

* Неизрасходованный остаток – внеочередное пополнение резерва оборотных средств, утвержденное Конференцией Сторон Конвенции на ее девятом совещании.

48. Резерв оборотных средств рассчитывается в совокупности по каждому двухгодичному периоду таким образом, чтобы общая сумма резерва составляла 7,5 % от общей суммы средств в двухгодичном периоде, включая расходы на поддержку программ. Объем резерва оборотных средств был увеличен с 5 до 7,5 %, начиная с двухлетнего периода 2015-2016 годов по рекомендации Управления служб внутреннего надзора. Резерв оборотных средств призван обеспечить непрерывность работы секретариата Конвенции в случае временного дефицита наличных средств. Исполненные средства из резерва оборотных средств восполняются при первой возможности за счет поступивших взносов.

Рисунок 2. Оперативный курс обмена канадского доллара в 2017-2018 годах (август), применявшийся в Организации Объединенных Наций



В. Специальный добровольный целевой фонд для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (Целевой фонд ВЕ)

49. По Целевому фонду ВЕ 13-е совещание Конференции Сторон утвердило в общей сложности 24 080 300 долл. США на 2017-2020 годы. По состоянию на 31 августа 2018 года секретариатом были получены обязательства по реализации дополнительных утвержденных мероприятий на общую сумму 7 981 353 долл. США, из которой взносами было погашено 7 624 408 долл. США. В дополнение к взятым и погашенным обязательствам в 2017-2018 годах правительство Японии обещало выплатить и выплатило в предыдущие годы 3 693 030 долл. США в Целевой фонд ВЕ на реализацию дополнительных утвержденных мероприятий в период 2017-2018 годов. Таким образом, общий объем средств добровольных фондов на двухгодичный период составил 11 317 438 долл. США.

50. Общий объем расходов составил 6 857 747 долл. США в период с января 2017 года по 31 августа 2018 года по обязательствам, полученным секретариатом в 2017-2018 годах. Средства были в основном израсходованы на мероприятия, которые приводятся в нижеприведенной таблице:

Мероприятия	Расходы (в долл. США)
	с 2017 по 31 августа 2018 г.
Инициатива Биомост	210 285,0
Биоразнообразие и бизнес	15 411,5
Биоразнообразие и здравоохранение	89 622,5
Картахенский протокол	146 949,2
Механизм посредничества	132 699,1
Изменение климата и биоразнообразие	155 439,3
Обмен информацией	16 350,3
Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов	63 817,7
Восстановление лесов	622 980,0
Леса, устойчивое использование объектов дикой природы и восстановление	50 964,9
План действий по обеспечению гендерного равенства	66 395,8
Глобальная инициатива по налаживанию партнерских отношений с островами	118 461,8
Глобальная стратегия сохранения растений	168 619,7

<i>Мероприятия</i>	<i>Расходы (в долл. США) с 2017 по 31 августа 2018 г.</i>
Глобальная таксономическая инициатива - технология заполнения	316 980,8
Инвазивные чужеродные виды - Инициатива по островам	104 890,7
Инвазивные чужеродные виды	23 998,7
Правовые вопросы	28 491,0
Актуализация тематики биоразнообразия	156 763,5
Морское и прибрежное биоразнообразие	1 665 423,7
Нагойский протокол	653 082,0
Инициатива "Мир и биоразнообразие"	71 081,5
Охраняемые районы	117 987,6
Научная и политическая поддержка	461 879,1
Стратегический план	214 410,5
Консультации в связи с деятельностью на период после 2020 г.	271 248,0
Устойчивое развитие	94 357,3
Синтетическая биология	75 189,3
Традиционные знания	348 491,6
Молодежь	389 474,6
Всего	6 857 747,0

С. Целевой фонд дополнительных добровольных взносов для содействия участию Сторон в процессе Конвенции о биологическом разнообразии (Целевой фонд ВЗ)

51. Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, Сторон Картахенского и Нагойского протоколов неоднократно подчеркивала важность всемерного участия Сторон, являющихся развивающимися странами, и в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, а также Сторон с переходной экономикой в работе Конвенции и протоколов к ней. Одно из последних заявлений приводится в решении XIII/32 Конференции Сторон. В целом Конференция Сторон на своем 13-м совещании и соответствующих совещаниях протоколов утвердила на 2017-2020 годы 11 752 000 долл. США для Целевого фонда ВЗ. Эта сумма соответствует 5 876 000 долл. США, выделенным на текущих двухгодичный период. По состоянию на 31 августа 2018 года секретариат получил обязательства на общую сумму 917 192 долл. США.

52. В 2017-2018 годах секретариат израсходовал 631 000 долл. США на участие 129 делегатов из развивающихся стран в 21-м и 22-м совещаниях Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, в десятом совещании Рабочей группы по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции и во втором совещании Вспомогательного органа по осуществлению.

53. В документе CBD/COP/14/INF/17 отражено состояние платежей в Целевой фонд ВЗ в сопоставлении с бюджетом, утвержденным Конференцией Сторон на ее 13-м совещании.

54. В текущем двухгодичном периоде в Целевой фонд ВЗ было выделено 2 000 000 долл. США, которые, как сочла Конференция Сторон, потребуются для участия Сторон в 14-м совещании Конференции Сторон и одновременно проводимых совещаниях протокола. Секретариат периодически обращается к донорам с призывом о предоставлении необходимых средств и регулярно информирует бюро Конференции Сторон о развитии событий. На 15 августа 2018 года финансовые ресурсы Целевого фонда ВЗ находились на уровне 464 000 долл. США. Учитывая исключительную ситуацию, вызванную существенным дефицитом средств Целевого фонда ВЗ, несмотря на усилия секретариата по привлечению средств, Исполнительный секретарь, согласно пункту 10 решения XIII/32, распорядилась выделить до 395 000 долл. США (сумма, зарезервированная Конференцией Сторон из излишков оперативного бюджета за прошлый двухлетний период) на поддержку участия в

предстоящих совещаниях Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, а также Сторон с переходной экономикой. Использование средств было разрешено при условии, что они будут восполнены, как только в Целевой фонд ВЗ будет внесена достаточная сумма взносов. После 15 августа в Целевой фонд ВЗ поступили дополнительные взносы на общую сумму 339 000 долл. США, что позволило удовлетворить все полученные на сегодня просьбы Сторон, имеющих право на получение помощи, не прибегая при этом к использованию суммы, отложенной из излишков оперативного бюджета. Обновленный доклад по этому вопросу будет представлен Конференции Сторон.

D. Специальный добровольный целевой фонд для взносов, способствующих участию коренных народов и местных общин (Целевой фонд VB)

55. В своем решении VIII/5 Конференция Сторон утвердила механизм, способствующий активному участию коренных и местных общин в совещаниях в рамках Конвенции, и основала Общий добровольный целевой фонд для содействия участию коренных и местных общин в работе в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (Целевой фонд VB).

56. Конференция Сторон на своем 13-м совещании утвердила на 2017-2020 годы бюджет на сумму 1 130 000 долл. США для Целевого фонда VB. По состоянию на 31 августа 2018 года секретариат получил обязательства на общую сумму 272 358 долл. США.

57. В 2017-2018 годах в целом было израсходовано 135 000 долл. США на транспортные расходы для участия 30 делегатов из числа коренных народов и местных общин в 21-м и 22-м совещаниях Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, в десятом совещании Рабочей группы по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции и во втором совещании Вспомогательного органа по осуществлению.

58. В документе CBD/COP/14/INF/17 отражено состояние платежей в Целевой фонд VB в сопоставлении с бюджетом, утвержденным Конференцией Сторон на ее 13-м совещании.

**Фактическая комплектация штата секретариата в сопоставлении с утвержденной
1 января 2017 г. - 31 августа 2018 г.**

Фактическое количество	Фактическое заполнение должностей																			
	31 янв.	28 фев	31 мар.	30 апр.	31 мая	30 июня	31 июля	31 авг.	30 сент.	31 окт.	30 нояб	31 дек.	31 янв.	28 фев.	31 мар.	30 апр.	31 мая	30 июня	31 июля	31 авг.
Сотрудники категории специалистов и выше																				
ПГС	—	—	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Утверждено	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Показатель вакансий в процентах	100,0	100,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Д-2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Утверждено	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Показатель вакансий в процентах	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Д-1	3	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	2	2	3	4	4	4	4	4	4
Утверждено	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Показатель вакансий в процентах	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	25,0	—	—	—	—	—	—
С-5	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
Утверждено	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
Показатель вакансий в процентах	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)	(12,5)
С-4	11	11	11	11	11	11	12	12	12	12	12	12	11	11	10	10	10	10	9	9
Утверждено	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
Показатель вакансий в процентах	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	15,4	15,4	23,1	23,1	23,1	23,1	30,8	30,8
С-3	10	10	10	10	10	10	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
Утверждено	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
Показатель вакансий в процентах	23,1	23,1	23,1	23,1	23,1	23,1	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4
С-2/С-1	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	9	9	8
Утверждено	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Показатель вакансий в процентах	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10,0	10,0	20,0
Итого	43	43	44	44	44	44	45	45	45	45	45	45	44	45	45	45	45	44	43	42
Утверждено	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49
Показатель вакансий в процентах	12,2	12,2	10,2	10,2	10,2	10,2	8,2	8,2	8,2	8,2	8,2	8,2	10,2	8,2	8,2	8,2	8,2	10,2	12,2	14,3
Категория общего обслуживания																				
Другие уровни	28	28	28	28	28	28	26	26	26	26	26	26	26	26	26	25	25	25	25	25
Утверждено	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29

Фактическое количество	Фактическое заполнение должностей																			
	31 янв.	28 фев.	31 мар.	30 апр.	31 мая	30 июня	31 июля	31 авг.	30 сент.	31 окт.	30 нояб.	31 дек.	31 янв.	28 фев.	31 мар.	30 апр.	31 мая	30 июня	31 июля	31 авг.
Показатель вакансий в процентах	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	10,3	10,3	10,3	10,3	10,3	10,3	10,3	10,3	10,3	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8
Итого	28	28	28	28	28	28	26	26	26	26	26	26	26	26	26	25	25	25	25	25
Всего	71	71	72	72	72	72	71	71	71	71	71	71	70	71	71	70	70	69	68	67
Утверждено	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78
Показатель вакансий в процентах	9,0	9,0	7,7	7,7	7,7	7,7	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	10,3	9,0	9,0	10,3	10,3	11,5	12,8	14,1